

THÉÂTRE DES BOUFFES-PARIISIENS.

LE  
GRELOT

OPÉRETTE  
en un Acte



LÉON VASSEUR

PRIX : 7<sup>f</sup>. net

# MÉLODIES

DE

## CHARLES GOUNOD

Soixante Mélodies en trois recueils. — Chaque recueil in-8°, prix net : 10 fr.

A. Édition Mezzo-Soprano ou Baryton. — B. Édition Soprano ou Ténor. — C. Édition Contralto ou Basse

### 1<sup>er</sup> RECUEIL

- |   |   |
|---|---|
| <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Les Champs.</li> <li>2. Souvenir.</li> <li>3. Ave Maria.</li> <li>4. Premier Jour de Mai.</li> <li>5. O ma belle Reböle.</li> <li>6. Aubade.</li> <li>7. Chant d'Automne.</li> <li>8. Le Lever.</li> <li>9. Venise.</li> <li>10. Sérénade.</li> </ol> | <ol style="list-style-type: none"> <li>11. Le Vallon.</li> <li>12. Le Juif-Errant.</li> <li>13. Chanson du Printemps.</li> <li>14. Les Naiades.</li> <li>15. Ni l'Or ni la Grandeur.</li> <li>16. L'Amé d'un Ange.</li> <li>17. Jésus de Nazareth.</li> <li>18. Mon Habit.</li> <li>19. Le Chant d'Euryclée.</li> <li>20. Le Soir.</li> </ol> |
|---|---|

### 2<sup>m<sup>e</sup></sup> RECUEIL

- |   |  |
|---|--|
| <ol style="list-style-type: none"> <li>21. A une jeune Fil.le.</li> <li>22. Marguerite.</li> <li>23. Medjé.</li> <li>24. Envoi de fleurs.</li> <li>25. Le Retour de Tobie.</li> <li>26. Si la mort est le but.</li> <li>27. Solitude.</li> <li>28. Tombez, mes ailes.</li> <li>29. Boire à l'ombre.</li> <li>30. Noël.</li> </ol> | <ol style="list-style-type: none"> <li>31. Primavera.</li> <li>32. Au Printemps.</li> <li>33. A une bourse.</li> <li>34. Hymne à la Nuit.</li> <li>35. Ce que je suis sans toi.</li> <li>36. Donne-moi cette fleur.</li> <li>37. Crépuscule.</li> <li>38. Le Départ.</li> <li>39. Au Rossignol.</li> <li>40. Déesse ou Femme.</li> </ol> |
|---|--|

### 3<sup>m<sup>e</sup></sup> RECUEIL

- |  |   |
|--|---|
| <ol style="list-style-type: none"> <li>41. La Pâquerette.</li> <li>42. Sur la Montagne.</li> <li>43. A toi mon cœur.</li> <li>44. Mignon.</li> <li>45. Où voulez-vous aller ?</li> <li>46. Le Souvenir.</li> <li>47. Blanche Colombe.</li> <li>48. Jérusalem.</li> <li>49. Prends garde.</li> <li>50. Boléro.</li> </ol> | <ol style="list-style-type: none"> <li>51. Le Calme.</li> <li>52. Aimons-nous !</li> <li>53. Chanson du pâtre.</li> <li>54. Je ne puis espérer.</li> <li>55. Invocation.</li> <li>56. Chanter et Souffrir.</li> <li>57. Le Ciel a visité la Terre.</li> <li>58. Absence.</li> <li>59. Rêverie.</li> <li>60. La Reine du Matin.</li> </ol> |
|--|---|

## CH. GOUNOD

### DOUZE CHŒURS ET UNE CANTATE

AVEC ACCOMPAGNEMENT DE PIANO

1. Le Vendred:-Saint (6 voix).
2. La Nuit (6 voix), avec solo de ténor.
3. Ave verum (5 voix), soli ou chœur.
4. La Chasse (4 voix).
5. Noël (3 voix), avec solo de soprano et contralto.
6. D'un cœur qui t'aime, double chœur.
7. Stabat Mater, paraphrasé en français (6 voix).
8. L'Affût (4 voix).
9. Sicut cervus, motet à 4 voix, soli ou chœur.
10. Prière du soir (6 voix).
11. Le Crucifix (6 voix).
12. Matinée dans la montagne. — Le Temple de l'Harmonie, cantate avec chœurs.

Un volume in-8°. Prix : 8 fr. net.

### SIX NOUVEAUX CANTIQUES (Solo ou Chœur)

AVEC ACCOMPAGNEMENT DE PIANO OU ORGUE

- |   |   |
|---|---|
| <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Le ciel a visité la terre.</li> <li>2. Le nom de Marie.</li> <li>3. Chantez, voix bénies.</li> <li>4. Le départ des Missionnaires.</li> </ol> | <ol style="list-style-type: none"> <li>5. L'anniversaire des Martyrs.</li> <li>6. Notre-Dame des petits enfants.</li> </ol> |
|---|---|

Un volume in-8°. Prix : 5 fr. net.

Chaque cantique séparé, net : 2 fr.

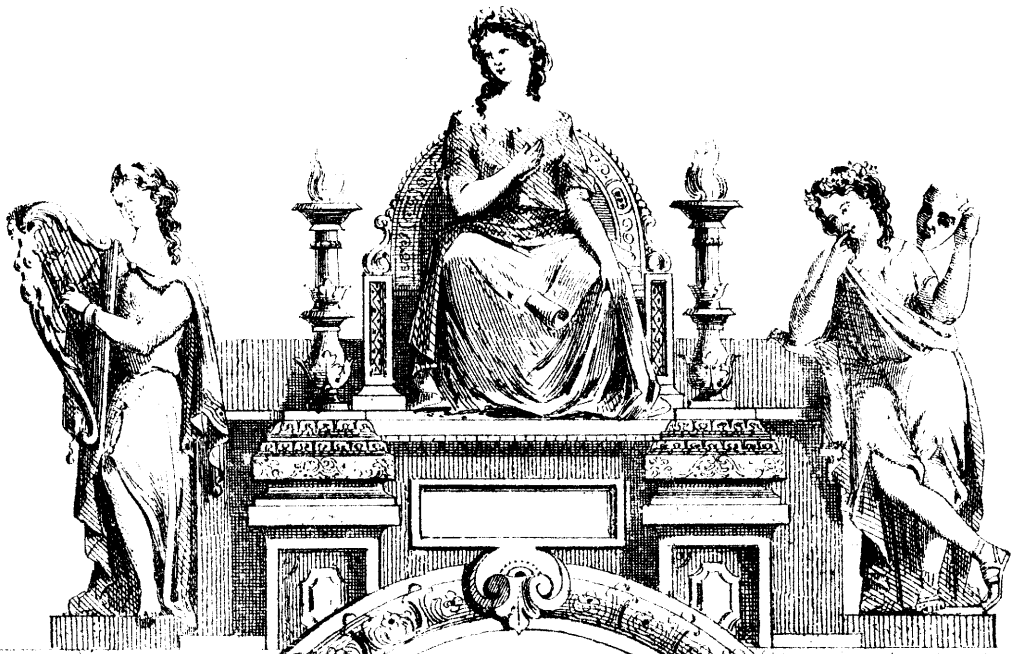
Chœur de chaque cantique, net : 25 centimes

### Choix de chorals de Jean-Sébastien BACH

Avec préface et annotations par

**Ch. GOUNOD**

Un volume in-8° Orgue ou Piano. Prix : 8 fr. net.



LE  
**GRELOT**

Opérette en un Acte.

DE

EUGÈNE GRANGÉ & VICTOR BERNARD

Musique de

**LÉON VASSEUR**

PARTITION CHANT & PIANO

Arrangée par l'Auteur

Paris, CHAUDENS Editeur  
Rue St Honoré, 265, Pres l'Assomption

Propriété p<sup>r</sup> tous pays

Traduction réservée

Deposé selon les Traités Internationaux  
Imp. Arny, Paris



679275

à Madame  
Anna Judic,

Hommage des Auteurs.



# LE GRELOT

Opérette en Un Acte.

<i>Personnages.</i>	<i>Artistes.</i>
GLYCÈRE.....	M <sup>me</sup> JUDIC.
MYRTIL.....	M <sup>me</sup> PESCHARD.
LYSIS.....	M <sup>r</sup> ÉDOUARD GEORGES.
BLAISE.....	M <sup>r</sup> GUYOT.
BERGERS ET BERGÈRES.	

## CATALOGUE DES MORCEAUX.

	Pages.
OUVERTURE.....	3.
1. { CHŒUR, SCÈNE..... <i>Laissons dans la plaine</i> .....	13.
et VILLANELLE..... <i>Gentille pastourelle</i> ..... (Myrtil).....	28.
2. RONDEAU..... <i>Tant que dure le jour</i> ..... (Glycère).....	33.
3. COUPLETS DU GRELOT... <i>Sur les côteaux et dans la plaine</i> ..... (Glycère et Chœur)....	38.
4. SCÈNE et COUPLETS..... <i>Ehl mais que veut dire ceci?</i> ..... (Glycère, Lysis, Chœur)...	43.
5. ENSEMBLE..... <i>Parcourez, Explorez</i> ..... (Lysis, Chœur).....	50.
6. DUETTO..... <i>Oui, ta grâce naïve</i> ..... (Myrtil, Glycère).....	55.
7. COUPLETS, DE LYSIS.... <i>Dans ce fourré solitaire</i> ..... (Lysis).....	64.
8. FINAL..... <i>A travers les bois et la plaine</i> .....	68.





# OUVERTURE.

Andantino.

PIANO.

*pp* sostenuto.

The musical score is written for piano in a 9/8 time signature with a key signature of one sharp (F#). It consists of five systems of two staves each. The first system is marked *pp* sostenuto. The second system is marked *p*. The third system is marked *mf*. The fourth system is marked *p*. The fifth system is marked *mf*, *mf*, *resc.*, and *f*. The score features a variety of rhythmic patterns, including eighth and sixteenth notes, and rests. The dynamics range from pianissimo to fortissimo.

First system of musical notation, featuring a treble and bass clef with a key signature of one sharp (F#) and a 3/8 time signature. The music is marked with a forte dynamic (*f*) and includes various rhythmic patterns and slurs.

**Vivo.**

Second system of musical notation, marked *Vivo.* and *p legg.* (piano, leggiero). It features a treble and bass clef with a key signature of one sharp (F#) and a 3/8 time signature. The music consists of rhythmic patterns with slurs.

Third system of musical notation, continuing the piece with a treble and bass clef, a key signature of one sharp (F#), and a 3/8 time signature. It features rhythmic patterns and slurs.

Fourth system of musical notation, continuing the piece with a treble and bass clef, a key signature of one sharp (F#), and a 3/8 time signature. It features rhythmic patterns and slurs.

Fifth system of musical notation, continuing the piece with a treble and bass clef, a key signature of one sharp (F#), and a 3/8 time signature. It features rhythmic patterns and slurs, ending with a *pp* (pianissimo) dynamic marking.

Sixth system of musical notation, continuing the piece with a treble and bass clef, a key signature of one sharp (F#), and a 3/8 time signature. It features rhythmic patterns and slurs, marked with a *legg.* (leggiero) dynamic.

First system of musical notation. The right hand (treble clef) plays a continuous eighth-note scale starting on G4. The left hand (bass clef) plays a simple accompaniment of quarter notes and chords, including a G4 chord in the first measure.

Second system of musical notation. The right hand continues the eighth-note scale. The left hand accompaniment features chords and moving lines, including a G4 chord in the first measure.

Third system of musical notation. The right hand continues the eighth-note scale. The left hand accompaniment features chords and moving lines, including a G4 chord in the first measure.

Fourth system of musical notation. The right hand continues the eighth-note scale. The left hand accompaniment features chords and moving lines, including a G4 chord in the first measure.

Fifth system of musical notation. The right hand continues the eighth-note scale. The left hand accompaniment features chords and moving lines, including a G4 chord in the first measure.

Sixth system of musical notation. The right hand continues the eighth-note scale. The left hand accompaniment features chords and moving lines, including a G4 chord in the first measure.

First system of musical notation, featuring a treble and bass clef. The treble staff contains a series of eighth-note chords with a melodic line, while the bass staff provides a harmonic accompaniment with chords and a bass line.

Second system of musical notation, continuing the piece with similar melodic and harmonic structures in both staves.

Third system of musical notation, showing further development of the musical themes.

Fourth system of musical notation, including the vocal line with the lyrics "cre - scen - do poco" written below the notes.

Fifth system of musical notation, featuring dynamic markings "a poco" and "mf" (mezzo-forte).

Sixth system of musical notation, concluding the page with a "cresc." (crescendo) marking and a final chord in the bass staff.

musical notation system 1, featuring treble and bass staves with dynamic markings *s* and *p*, and the instruction *molto espress.*

musical notation system 2, featuring treble and bass staves with various notes and rests.

musical notation system 3, featuring treble and bass staves with various notes and rests.

musical notation system 4, featuring treble and bass staves with dynamic marking *mf*.

musical notation system 5, featuring treble and bass staves with various notes and rests.

musical notation system 6, featuring treble and bass staves with dynamic marking *mf*.

First system of a piano score. The right hand features a melodic line with eighth-note patterns and slurs. The left hand provides a harmonic accompaniment with chords and eighth-note patterns.

Second system of a piano score. The right hand continues the melodic line with slurs and dynamic markings. The left hand features a steady eighth-note accompaniment. Dynamic markings include *p* and *mf*.

Third system of a piano score. The right hand has a melodic line with slurs and dynamic markings. The left hand continues the eighth-note accompaniment. Dynamic markings include *mf*.

Fourth system of a piano score. The right hand features a melodic line with slurs and dynamic markings. The left hand continues the eighth-note accompaniment. Dynamic markings include *p* and *mf*.

Fifth system of a piano score. The right hand has a melodic line with slurs and dynamic markings. The left hand continues the eighth-note accompaniment. Dynamic markings include *mf*.

Sixth system of a piano score. The right hand features a melodic line with slurs and dynamic markings. The left hand continues the eighth-note accompaniment. Dynamic markings include *mf*.

First system of musical notation. The right hand features a melodic line with eighth and sixteenth notes, while the left hand provides a harmonic accompaniment of chords.

Second system of musical notation, continuing the melodic and harmonic development from the first system.

Third system of musical notation. The right hand has a melodic line with slurs. The left hand has chords. Dynamics include *mf* and *p*.

Fourth system of musical notation. The right hand has a melodic line with slurs. The left hand has chords. Dynamics include *dim.*, *poco*, and *a*.

Fifth system of musical notation. The right hand has a melodic line with slurs. The left hand has chords.

Sixth system of musical notation. The right hand has a melodic line with slurs. The left hand has chords. The system concludes with a double bar line.

pp

First system of musical notation, featuring a treble and bass clef with a key signature of one sharp (F#). The treble staff contains a melodic line with slurs and a dynamic marking of *pp*. The bass staff provides harmonic accompaniment with chords and single notes.

Second system of musical notation, continuing the piece with similar melodic and harmonic structures in the treble and bass staves.

Third system of musical notation, showing further development of the melodic and harmonic themes.

Fourth system of musical notation, maintaining the piece's melodic and harmonic flow.

Fifth system of musical notation, continuing the melodic and harmonic progression.

Sixth system of musical notation, concluding the piece with a final melodic and harmonic statement.



First system of musical notation, featuring a treble and bass staff with a grand staff bracket. The treble staff contains a melodic line with eighth notes and a final quarter rest. The bass staff contains a bass line with eighth notes and chords.

Second system of musical notation, featuring a treble and bass staff with a grand staff bracket. The treble staff contains a melodic line with eighth notes and a final quarter rest. The bass staff contains a bass line with eighth notes and chords. The dynamic marking *ff* is present in the bass staff.

Third system of musical notation, featuring a treble and bass staff with a grand staff bracket. The treble staff contains a melodic line with eighth notes and a final quarter rest. The bass staff contains a bass line with eighth notes and chords.

Fourth system of musical notation, featuring a treble and bass staff with a grand staff bracket. The treble staff contains a melodic line with eighth notes and a final quarter rest. The bass staff contains a bass line with eighth notes and chords.

Fifth system of musical notation, featuring a treble and bass staff with a grand staff bracket. The treble staff contains a melodic line with eighth notes and a final quarter rest. The bass staff contains a bass line with eighth notes and chords.

Sixth system of musical notation, featuring a treble and bass staff with a grand staff bracket. The treble staff contains a melodic line with eighth notes and a final quarter rest. The bass staff contains a bass line with eighth notes and chords. The dynamic marking *ff* is present in the bass staff. The tempo marking **Presto.** is present in the treble staff.

First system of musical notation. The treble clef staff contains a melodic line with eighth and sixteenth notes, including slurs and accidentals (flats and naturals). The bass clef staff provides a harmonic accompaniment with chords and moving lines.

Second system of musical notation. The treble clef staff continues the melodic development with various intervals and slurs. The bass clef staff maintains the accompaniment with block chords and moving bass lines.

Third system of musical notation. The treble clef staff features a more active melodic line with slurs and accidentals. The bass clef staff continues with a steady accompaniment.

Fourth system of musical notation. The treble clef staff is dominated by a series of block chords, creating a harmonic texture. The bass clef staff continues with a rhythmic accompaniment.

Fifth system of musical notation. The treble clef staff shows a transition with a fermata over a chord, followed by a measure with a fermata and a final chord. The bass clef staff continues with a rhythmic accompaniment. A measure rest is indicated by a horizontal line with a vertical bar.

CHŒUR, SCÈNE ET VILLANELLE.

N° 1.

Andantino.

MYRTIL.

BLAISE.

SOPRANI.

TÉNORS.

BASSES.

PIANO.

*p*

Andantino.

Soprani.

Laissons dans la plaine Paître nos troupeaux.

Ténors. *pp*

Oh!

Basses. *pp*

Oh!

*pp legato.*

*mf*

Et sous ce grand chêne Prenons du re - pos.

Oh!

Oh!

*p* *mf*

Ah!

Les gras pâtu - rages Sont pour les bre-bis.

Les gras pâtu - rages Sont pour les bre-bis.

*p* *mf*

la basse marquée. *p*

Aux bergers fro - mage, Fromage et pain

Aux bergers fro - mage, Fromage et pain

*mf*

Oh! oh! Paissez mou-  
 -bis. oh! —  
 -bis. oh! —

*mf* *f* *pp* *f* *pp* *legato.*

- tons, paissez bre-bis, A nous l'froma - ge et le pain bis. Paissez mou-  
 Ah! ah! A nous l'froma - ge et le pain bis.  
 Ah! ah! A nous l'froma - ge et le pain bis.

*pp* *f* *pp*

- tons, paissez bre-bis, A nous l'fromage et le pain bis. Laissons dans la  
 Ah! ah! A nous l'fromage et le pain bis. Laissons dans la  
 Ah! ah! A nous l'fromage et le pain bis. Laissons dans la

*pp* *stargando.* *a Tempo.* *pp* *pp* *mf* *pp*

*segue il canto.* *a Tempo.*

*starg. e dim.*

plaine Paître nos trou-peaux, Et sous ce grand chêne Prenons du re -

*starg. e dim.*

plaine Paître nos trou-peaux, Et sous ce grand chêne Prenons du re -

*starg. e dim.*

plaine Paître nos trou-peaux, Et sous ce grand chêne Prenons du re -

*starg. e dim.*

- pos. \_\_\_\_\_

- pos. \_\_\_\_\_

- pos. \_\_\_\_\_

*p*

**Andantino.**  
BLAISE.

*a piacere.*

Mais quel est ce jeune ber-

**Andantino.**

*p*

Andantino.

B. 

Soprani. *ger?*  
Mais quel est ce jeu - ne ber - - ger!

Ténors.  
Mais quel est ce jeu - ne ber - - ger!

Basses.  
Mais quel est ce jeu - ne ber - - ger!

*And.<sup>no</sup>*  
*p* 

Allegro.

B. 

Au pa - ys il semble étran.

*Allegro.*  
*mf* 

B. 

-ger il sem - ble é - tran - ger.

Soprani.  
Mais quel est ce jeune ber.

Ténors.

Basses.

*ff* 

- ger? Au pays il semble é - tran - ger.

Mais quel est ce jeune ber - ger? Au pays il semble é - tran - ger.

Mais quel est ce jeune ber - ger? Au pays il semble é - tran - ger.

*f* *mf* *p* *pp* *leggiero*

## MYRTIL.

Je suis Myr - til, Je suis Myr - til, Ber - ger du

M. voi - si - na - - ge Le plus sub - til, Le plus sub - til

M. Des coqs de ce vil - la - - ge Je suis Myr -



M. *- til, Le plus sub - til Des coqs de ce vil - la - -*

M. *- ge. Je suis Myr -*

Soprani. *Voi - là Myr - til!*

Ténors. *Voi - là Myr - til! Voi - là Myr - til!*

Basses. *Voi - là Myr - til! Voi - là Myr - til!*

*pp plouré.*

M. *- til! Je suis Myr - til!*

*Lento. a Tempo.*

*pp* *Voi - là Myr - til! Voi - là Myr - til!*

*pp* *Voi - là Myr - til! Voi - là Myr - til!*

*Lento. a Tempo.*

*pp* *Voi - là Myr - til! Voi - là Myr - til!*

*p*

## MYRTIL.

Je suis Myr - til, Je suis Myr - til,

The first system of the musical score for 'MYRTIL.' features a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line begins with a rest, followed by the lyrics 'Je suis Myr - til, Je suis Myr - til,'. The piano accompaniment consists of a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and chords in the left hand.

J'i - mite en mon lan - ga - ge, Le doux ba -

The second system continues the vocal line with the lyrics 'J'i - mite en mon lan - ga - ge, Le doux ba -'. The piano accompaniment continues with the same rhythmic pattern.

- bil, Le doux ba - bil Des oi - seaux

The third system continues the vocal line with the lyrics '- bil, Le doux ba - bil Des oi - seaux'. The piano accompaniment continues with the same rhythmic pattern.

du bo - ca - ge. Je suis Myr - til, Le

The fourth system continues the vocal line with the lyrics 'du bo - ca - ge. Je suis Myr - til, Le'. The piano accompaniment continues with the same rhythmic pattern.

plus sub - til Des coqs de ce vil - la -

The fifth system concludes the vocal line with the lyrics 'plus sub - til Des coqs de ce vil - la -'. The piano accompaniment continues with the same rhythmic pattern.

M - ge. Je suis Myr - til! \_\_\_\_\_

Soprani.  
Voi - là Myr - til! \_\_\_\_\_

Ténors.  
Voi - là Myr - til! \_\_\_\_\_ Voi - là Myr - til! \_\_\_\_\_ Voi - là Myr -

Basses.  
Voi - là Myr - til! \_\_\_\_\_ Voi - là Myr - til! \_\_\_\_\_ Voi - là Myr -

*pp* *louré.*

M Je suis Myr - - til!

*pp*  
Voi - là Myr - til! Voi - là Myr - - til!

*pp*  
- til! Voi - là Myr - - til!

*pp*  
- til! Voi - là Myr - - til!

Lento. Mème mouv!  
*p*

BLAISE.

Eh mais! j'avons point la ber - lu - e...

C'est le neveu, c'est le neveu de monsei - gneur, C'est le ne -  
Soprani .  
C'est le ne - veu, c'est le neveu,  
Ténors .  
C'est le ne - veu, c'est le neveu,  
Basses .  
C'est le ne - veu, c'est le neveu,

MYRTIL (à part)  
- veu! Ma per - son - ne est recon -  
c'est le neveu de mon - sei - gneur .  
c'est le neveu de mon - sei - gneur .  
c'est le neveu de mon - sei - gneur .  
*sf segue. p*

(aux bergers)

M. *nu - e, Nous sommes seuls par bon - heur. Oui, c'est*

M. *moi mais chut! du mys - tè - re!*

M. *Je me suis en ca - chet - te échappé du châ - teau Et veux garder l'incogni -*

M. *- to. Je veux garder l'incogni - to.*

Soprani.

Ténors.

Basses.

*Il veut gar - der l'in - co - gni - to.*

*Il veut gar -*

M. Je veux garder l'inco - gnit - o . Ain - si ber -

- ger l'in - co - gnit - o .

- ger l'in - co - gnit - o .

*legg.*  
*pp*

M. - gers sa - chez vous tai - re On se tai -

BLAISE.

B. - ra ne craignez rien! C'est bien! c'est bien! mes amis c'est très

MYRTIL.

bien!  
 Soprani.  
 On se tai - ra ne craignez rien.  
 Tenors.  
 On se tai - ra ne craignez rien.  
 Basses.  
 On se tai - ra ne craignez rien.

*mf* *f* *ff*

Andantino.  
 MYRTIL.  
 Mais où donc est Gly - cè - re

Andantino.  
*p*

Poco lento.  
 M.  
 La gentil le ber - gère Aux regards langou - reux?  
 Soprani.  
 Tenors.  
 Basses.  
 Bon! c'est en - co - re un amou.

Poco lento.  
*pp* *mf* *cresc.*

## Allegro.

*sf*

M. Répondez! répondez! où donc est  
 \_reux. Bon! c'est en \_co - re un amou - reux!  
 Bon! c'est en \_co - re un amou - reux!  
 Bon! c'est en \_co - re un amou - reux!

## Allegro.

M. BLAISE.  
 el - le? Elle est près d'ses mou - tons, Elle est près d'ses mou -  
 - tons, Mais la bel - - le, la bel - le bien - tôt i - ci va ve -

*pp*  
*legato.*

B. - tons, Mais la bel - - le, la bel - le bien - tôt i - ci va ve -

*tr* *tr* *tr*  
*sf* *mf* *crese.*



*pp*

Ah! \_\_\_\_\_

- nir.  
Soprani.

La bel\_le va ve\_nir, la bel\_le va ve\_nir.

Ténors

La bel\_le va ve\_nir, la bel\_le va ve\_nir.

Basses.

La bel\_le va ve\_nir, la bel\_le va ve\_nir.

*slargando.* **And<sup>no</sup>**

la re\_voir! ah! \_\_\_\_\_ quel plai\_

*slargando.* **And<sup>no</sup>**

*mf*

*a piacere.*

- sir! \_\_\_\_\_ Ah! \_\_\_\_\_ la re\_voir, la re\_voir ah! quel plai\_

- sir! \_\_\_\_\_ ah! \_\_\_\_\_ quel plai\_

M. *— sir!*

*p* *rit.*

M. *Gen - til - le pastou - rel - - le, Gentille pastou -*

*pp*

M. *- rel - - le Entends la voix — du berger, du berger qui l'ap -*

M. *- pel - - le, du berger qui l'ap - pel - le! En — tapi - nois doux zé -*

**Plus vite.**

**Plus vite.**

M. *- phyr sur ton ai - - le, Por - te dans ce*

M. *jour, Mes sou - pirs à la bel - le*

M. *Et mon a - mour.. Ah! ah!*

**Plus lent.**

M. *ah! ah! ah! La la Viens bergère, la ia Qui m'est chère*

*a piacere.. tr tr tr*

**Tempo 1°**

M.  *Viens bergère Qui m'est chère Je t'attends là. La la Viens bergère*

M.  *la la Qui m'est chère Viens bergère Qui m'est chère Viens je t'attends*

*segue.*

M.  *là.*

*rit.*

M.  *Quando tout bas je sou-pi-re, Quando tout bas je sou-*

*pp*

M. *pi - re Ton nom charmant. — Prends pi-tié, prends pitié du mar.*

M. *- ty - re, Prends pitié du mar- ty - re D'un — tendre a\_mant .* **Plus vite.**

M. *Ah! quitte la prai - ri - e Et ton troupeau A la*

M. *voix at - ten - dri - e De mon pi - peau. Ah!* **Plus lent.**

*a piacere.*  
*tr* *tr*  
 ah! ah! ah! ah!

**Tempo 1<sup>o</sup>**  
 La la Viens bergère la la Qui m'est chère, Viens bergère Qui m'est chère

**Tempo 1<sup>o</sup>**  
*pp*

Je t'attends là. La la Viens bergère la la Qui m'est chère

Viens bergère Qui m'est chère Viens je t'attends.

*segue.*

*rit.* *ppp*

## RONDEAU.

N<sup>o</sup> 2.

Allegro.

GLYCÈRE.

Allegro. Tant

PIANO. *mf* *pp*

que dure le jour On me conte fleurette Et chacun me ré-pè-te, me ré-pè-te

Pour moi vous êtes fai-te, Pour moi vous êtes fai-te, Quel cas-se-

*mf*

-tè-te, Quel cas-se-tè-te! Comment suf-fi-re, Comment suf-

G. *- fire A tant d'a - - mour. Par tout sur mon pas - sa - - ge*

G. *J'entends les mêm's chansons, A quand not' mari - age, A quand not' mari -*

G. *- age? A quand donc les vio - lons? A quand not' mari - age, A quand not' mari - age? A*

**Lento.** *a piacere.*

G. *- quand donc les vio - lons? Je te donne ma chè - - re*

**Lento.**



G.  *Un' bell' ferm', moi mon bois \_\_\_\_\_ Et deux bœufs, c'est la pai\_re Mais l'ima-*

*segue.* *p*

*a Tempo.*

G.  *-ri? ça fait trois Celui-ci d'un air bê\_te Me présente un bou-*

*a Tempo.*

G.  *-quet, \_\_\_\_\_ Celui-là pour ma fê\_te M'offre un bel af-fi-*

G.  *-quet, \_\_\_\_\_ Cet autre pour me plai\_re Par des regards câ\_lins \_\_\_\_\_*

G. *rit.* *a Tempo.*

Pouss' des soupirs à fai - re tourner à fai - re tourner tous les moulins. *a Tempo.*

*mf*

G. Ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! Tant que du re le jour On

*p* *pp*

G. me conte fleurette Et chacun me répè - te, me ré - pè - te Pour moi vous

G. ê - tes fai - te, Pour moi vous ê - tes fai - te! Quel, cas - se - tê - te,

*mf*

G. Quel cas - se - tē - te! Comment suf - fi - re, Comment suf - fire à tant d'a -

G. - mour! Quel cas - se - tē - te! Quel cas - se - tē - te!

*mf* *cresc.*

G. Com - ment suf - fi - re à tant d'a - mour! Com - ment suf -

G. - fi - re à tant d'a - mour! Comment suf - fire à tant d'a - mour!

*a Tempo* *f*

## COUPLETS DU GRELOT.

N° 3. Allegro.

1<sup>er</sup> COUPLET.

GLYCÈRE.  Sur les cô -

SOPRANI. 


TÉNORS.  CHŒUR.


BASSES. 

PIANO.  Allegro. *f* *p* Lent.

G.  - teaux et dans la plaine Il faut voir bon\_dir mon mou - ton, Pour a\_voir



G.  un' si blanche laine Y'en a pas deux dans le can - ton, A son cou

 *legg:*

G. *j'ai mis un' clo - chette Et quand mon - sieur prend le ga - lop De loin as -*

The first system of music consists of a vocal line on a single staff and a piano accompaniment on two staves. The vocal line begins with a treble clef and a key signature of one flat. The lyrics are: "j'ai mis un' clo - chette Et quand mon - sieur prend le ga - lop De loin as -". The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes in the right hand and chords in the left hand.

G. *- si - se sur l'her - bet - te J'entends le bruit de son gre - lot.*

The second system continues the vocal line and piano accompaniment. The lyrics are: "- si - se sur l'her - bet - te J'entends le bruit de son gre - lot.". The piano accompaniment continues with similar rhythmic patterns and chordal structures.

**Allegro.**

G. *Dre lin, dre lin, tin tin tin, Quand j'entends ce doux tin tin,*  
**Allegro.**

The third system is marked "Allegro" and features a vocal line and piano accompaniment. The lyrics are: "Dre lin, dre lin, tin tin tin, Quand j'entends ce doux tin tin,". The piano accompaniment is marked "ppp" and consists of a steady eighth-note accompaniment in the right hand and chords in the left hand.

G. *Dre lin, dre lin, tin tin tin, Je re - connais Ro - bin.*

The fourth system continues the vocal line and piano accompaniment. The lyrics are: "Dre lin, dre lin, tin tin tin, Je re - connais Ro - bin.". The piano accompaniment continues with the same rhythmic and harmonic patterns as the previous systems.

6. *Soprani.*  
Dre lin, dre lin, tin tin tin, Quand j'entends ce doux tin tin,

*Ténors.*  
Dre lin, dre lin, tin tin tin, Quand sonne ce doux tin tin,

*Basses.*  
Dre lin, dre lin, tin tin tin, Quand sonne ce doux tin tin,

6. Dre lin, dre lin, dre lin, Mon cœur re - connaît Ro - bin.

Dre lin, dre lin, dre lin, Son cœur re - connaît Ro - bin.

Dre lin, dre lin, dre lin, Son cœur re - connaît Ro - bin.

Dre lin, dre lin, dre lin, Son cœur re - connaît Ro - bin.

2<sup>e</sup> COUPLÉ.

6. A ma vue il bêt de ten - dresse, Partout il me suit, en che -

G. *min* Bien gen-ti-ment il me ca-resse Et s'plait à manger dans ma

The first system consists of a vocal line on a single staff and a piano accompaniment on two staves. The vocal line begins with a treble clef and a key signature of one flat. The lyrics are: "min Bien gen-ti-ment il me ca-resse Et s'plait à manger dans ma". The piano accompaniment features a steady eighth-note bass line and chords in the right hand.

G. main Puis au ma-tin si je som-meille Un peu trop tard sous le moll'.

*legg:*

The second system continues the vocal line and piano accompaniment. The lyrics are: "main Puis au ma-tin si je som-meille Un peu trop tard sous le moll'." The piano accompaniment includes a *legg:* marking and features more complex chordal textures with some grace notes.

G. -ton Tout dou-ce-ment qui me ré-veille. C'est l'gre-lot de Ro-bin mou-

*f*

The third system continues the vocal line and piano accompaniment. The lyrics are: "-ton Tout dou-ce-ment qui me ré-veille. C'est l'gre-lot de Ro-bin mou-". The piano accompaniment includes a *f* marking and features a more active bass line.

**Allegro.**

G. -ton. Dre lin, dre lin, tin tin tin, Quand j'entends ce doux tin tin,

**Allegro.**

*ppp*

The fourth system begins with the tempo marking **Allegro.** and includes the lyrics: "-ton. Dre lin, dre lin, tin tin tin, Quand j'entends ce doux tin tin,". The piano accompaniment includes a *ppp* marking and features a rhythmic pattern of chords.

G. Dre lin, dre lin, tin tin tin, Je re - connais Ro - bin.

The first system consists of a vocal line on a single staff and a piano accompaniment on two staves. The vocal line begins with a treble clef and a key signature of one flat. The lyrics are "Dre lin, dre lin, tin tin tin, Je re - connais Ro - bin." The piano accompaniment features a steady eighth-note bass line and chords in the right hand.

G. Dre lin, dre lin, tin tin tin, Quand j'entends ce doux tin tin; Dre lin, dre lin,  
Soprani.

Dre lin, dre lin, tin tin tin, Quand sonne ce doux tin tin. Dre lin, dre lin,  
Ténors.

Dre lin, dre lin, tin tin tin, Quand sonne ce doux tin tin, Dre lin, dre lin,  
Basses.

Dre lin, dre lin, tin tin tin, Quand sonne ce doux tin tin, Dre lin, dre lin,

*ppp*

The second system is a four-part vocal setting. It includes Soprani, Ténors, and Basses. Each part has its own vocal line. The lyrics are: "Dre lin, dre lin, tin tin tin, Quand j'entends ce doux tin tin; Dre lin, dre lin," for Soprani; "Dre lin, dre lin, tin tin tin, Quand sonne ce doux tin tin. Dre lin, dre lin," for Ténors; "Dre lin, dre lin, tin tin tin, Quand sonne ce doux tin tin, Dre lin, dre lin," for Basses; and "Dre lin, dre lin, tin tin tin, Quand sonne ce doux tin tin, Dre lin, dre lin," for the piano accompaniment. The piano part is marked *ppp* and features a steady eighth-note bass line and chords in the right hand.

G. dre lin, Mon cœur re - connaît Ro - bin.

dre lin, Son cœur re - connaît Ro - bin.

dre lin, Son cœur re - connaît Ro - bin.

dre lin, Son cœur re - connaît Ro - bin.

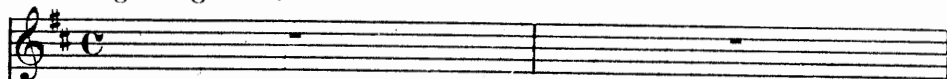
The third system continues the four-part vocal setting. Each part has its own vocal line. The lyrics are: "dre lin, Mon cœur re - connaît Ro - bin." for Soprani; "dre lin, Son cœur re - connaît Ro - bin." for Ténors; "dre lin, Son cœur re - connaît Ro - bin." for Basses; and "dre lin, Son cœur re - connaît Ro - bin." for the piano accompaniment. The piano part continues with a steady eighth-note bass line and chords in the right hand.



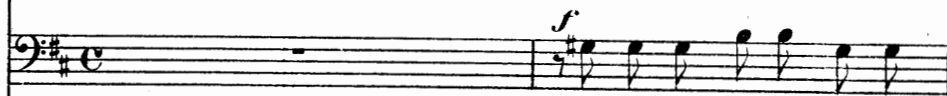
## SCÈNE ET COUPLETS.

## N° 4. Allegro agitato.

GLYCÈRE.

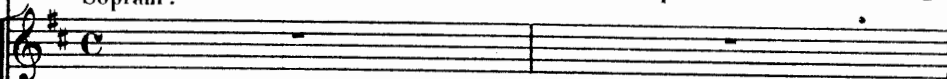


LYSIS.



Soprani.

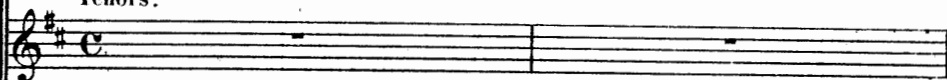
Eh! mais que veut di - re ce -



Ténors.

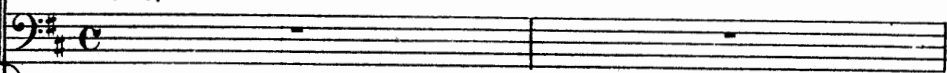
CHŒUR

de



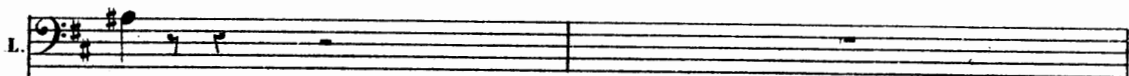
BERGERS.

Basses.



## Allegro agitato.

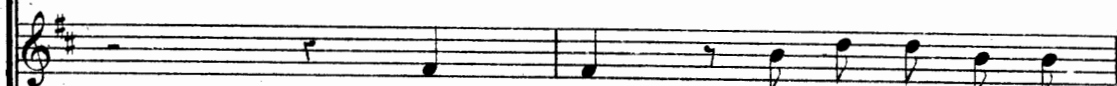
PIANO.



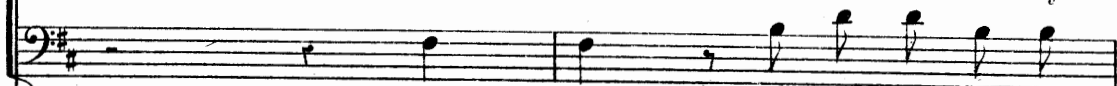
- ci?



C'est la voix de Gly - cè - re!



Jar - ni! c'est la voix de Gly -



Jar - ni! c'est la voix de Gly -



(sanglots dans la coulisse)

Quel ac - ci - dent la dé - ses -

- cè - re!

- cè - re!

*f* *p* *f* *p*

- père? Qu'a - tel - le? Qu'a - telle à

Qu'a - tel - le à sanglotter ain - si? Qu'a - telle à

Qu'a - telle à

Qu'a - telle à

*p*

*p*

*p*

GLYCÈRE, (entre: elle pleure)

Ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah!

san - glot - ter ain - si?

san - glot - ter ain - si?

san - glot - ter ain - si?

san - glot - ter ain - si?

*mf*

*a piacere*

ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! J'ai per -

*segue.*

Même mouvt

(pleurs)

(pleurs)

- du! J'ai per - du! j'ai per - du! Qui s'y srait atten -

Même mouvt!

*pp*

(pleurs)

G. - du! J'ai per - du! j'ai per - du! J'en ai l'œur morfon -

*mf* *accél. un poco* *segue. p*

(pleurs) **a Tempo.**

G. - du! J'ai per - du! C'était un si jo - li bi - jou! Sa toi -

**a Tempo.**

G. - son é - tait si - fi - ne Au fond du bois j'i - ma -

(pleurs)

G. - gi - ne Faut qu'il ait ren - con - tré l'oup! Que de re -

*f*

(pleurs) (pleurs) *a piacere.*

G. - grets! Pour un peu j'en mourrais! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! J'ai per -

*f* *segue.*

(pleurs) (pleurs)

- du! ah! ah! j'ai per - du! j'ai per - du! Qui s'y's'rait at - ten -

*pp*

(pleurs)

- du - J'ai per - du! j'ai per - du! J'en ai l'œur morfon -

*accel. un poco segue. p*

(pleurs) a Tempo. LYSIS.

- du. j'ai par - du! Mais, voy - ons, ex - plique - toi -

a Tempo. *p legg;*

L.

done! Qu'as tu per -

Soprani.

Mais voyons, explique-toi donc!

Ténors.

Mais voyons, explique-toi donc!

Basses.

Mais voyons, explique-toi donc!

*mf*

(pleurs)

Hi! hi! hi! hi! C'est mon mou-

- du! Qu'as-tu per - du!

*cresc.*

- ton! Ah! c'est en

Soprani. *f*  
Son mouton! ———

Ténors. *f*  
Son mouton! ———

Basses. *f*  
Son mouton! ———

*f* *f* *p* *p*

vain que dans le bois De tous côtés je l'ap-

G. - pel - le, Lui, mon Robin si fi - dè - le Qui ré - pondait à ma

G. voix! Bé! bé! qu'il me fai - sait! Bé! bé! qu'il me di - sait! Bé! bé! bé! bé!

*f* *p* *f* *p* *segue.*

**a Tempo.** (pleurs) (pleurs)

G. - bé! bé! bé! j'ai per - du! j'ai per - du! j'ai per -

**a Tempo.** *pp*

G. - du! Qui s'y s'rait atten - du! J'ai per - du! j'ai per - du!

(pleurs) *mf* *accél. un poco.*

G. - J'en ai l'œur morfon - du! J'ai per - du! **Con moto.** *tr*

*segue.* *p* *ff*

## ENSEMBLE.

N<sup>o</sup> 5. Allegro moderato.

LYSIS. 

SOPRANI. 

TÉNORS. 

CHŒUR. 

BASSES. 

PIANO. 

Parcourez, Explorez, Les genêts, Les gué-



- rêts, Les buissons, Les sil - lons, Les vallons,



Parcou - rons, Explorons, Les ge -



Parcou - rons, Explorons, Les ge -



Parcou - rons, Explorons, Les ge -





- nets, Les guérêts, Les buis-sons, Les sillons, Les val-lons Et les monts. Parcou-  
 - nets, Les guérêts, Les buis-sons, Les sillons, Les val-lons Et les monts.  
 - nets, Les guérêts, Les buis-sons, Les sillons, Les val-lons Et les monts.

- rons, Explo-rons, Les sil-lons, Les vallons. Et les.  
 Parcourons, Explorons, Les vallons Et les  
 Parcourons, Explorons, Les vallons Et les

LYSIS. *f*  
 Parcourez, Explo-rez, Les genêts, Les gué-rêts.  
 monts. *f* Parcourons, Explo-  
 monts. *f* Parcourons, Explo-  
 monts. *f* Parcourons, Explo-  
*mf*

*sf*

E. Les buissons, Les sil - lons, Les vallons Et les

- rons, Les genêts, les gué - rêts,

- rons, Les genêts, les gué - rêts,

- rons, Les genêts, les gué - rêts,

*sf*

monts. Parcourez, Explo -

*sf* Les buissons, Les sil - lons, Les vallons Et les monts.

*sf* Les buissons, Les sil - lons, Les vallons Et les monts.

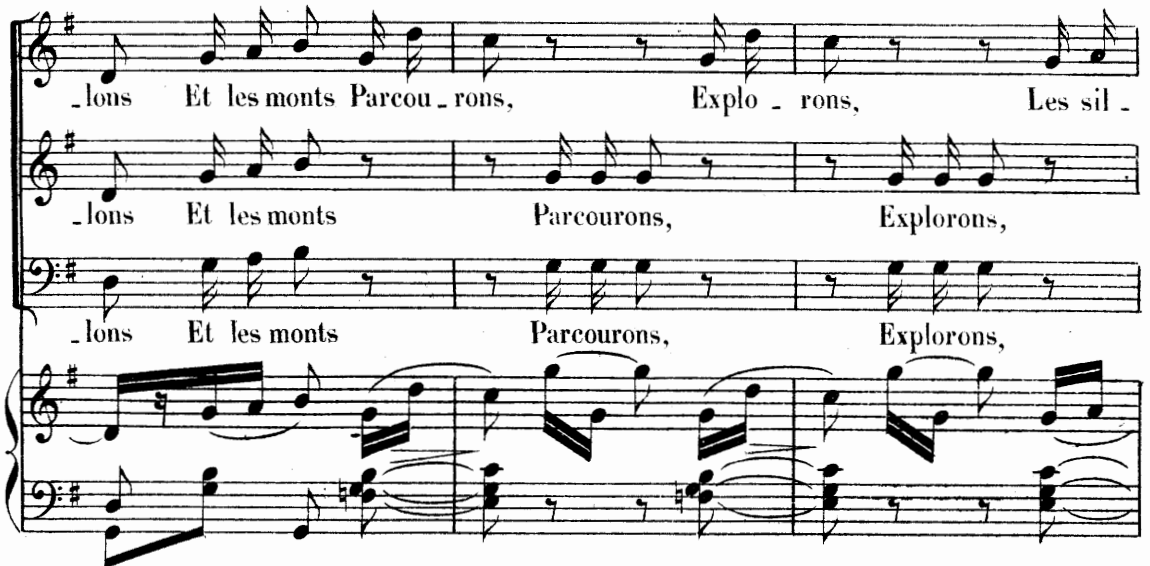
*sf* Les buissons, Les sil - lons, Les vallons Et les monts.

*f*

*dim*      *poco*      *a*      *poco*

I. 
 Musical score for the first system. It features a vocal line in bass clef with lyrics: "-rez, Les ge-nêts, Les gué-rets, Les buissons, Les sil-lons, Les vallons,". Below the vocal line are three staves: two treble clefs and one bass clef, all containing piano accompaniment. The piano part includes a grand staff with treble and bass clefs. Dynamics include *pp* (pianissimo) in the vocal line and piano accompaniment.


 Musical score for the second system. It features a vocal line in bass clef with lyrics: "-rons, Explorons, Les ge-nêts, Les guérets, Les buissons, Les sillons, Les val-". Below the vocal line are three staves: two treble clefs and one bass clef, all containing piano accompaniment. The piano part includes a grand staff with treble and bass clefs. Dynamics include *pp* (pianissimo) in the piano accompaniment.


 Musical score for the third system. It features a vocal line in bass clef with lyrics: "-lons Et les monts Parcou-rons, Explo-rons, Les sil-". Below the vocal line are three staves: two treble clefs and one bass clef, all containing piano accompaniment. The piano part includes a grand staff with treble and bass clefs.

- lons, Les vallons Et les monts Parcou - rons, Ex-plo -  
 Les vallons Et les monts Parcourons, Parcourons,  
 Les vallons Et les monts Parcourons, Parcourons,

- rons, Les sil - lons, Les vallons Et les monts.  
 Explo - rons, Les vallons Et les monts.  
 Explo - rons, Les vallons Et les monts.

*pp*

*legg.*

DUETTO.

N° 6.

Allegro vivo.

MYRTIL.

GLYCÈRE.

Allegro vivo.

PIANO.

Moderato.

Moderato.

GLYCÈRE.

Più mosso.

G. *Più mosso.*

ê - tre ré - ti - ve Et mal - gré votre ar - deur Ne suis

G. *Allegro.*

pas si na - i - ve Que de donner mon cœur.

*Allegro.*

MYRTIL.

Quoi! mon a - mour E - cou - te

G. Pour ba - di - na - ge...

M. moi! Tant de ri - gueur!

G. Lan - de - ri - ri!

M. Tu n'ai me -

G. J'veux res - ter sage Et n'ai - me - rai que mon ma - ri.

M. - ras que ton ma - ri?

G. Oui, — je n'aime - rai, je n'aime - rai que mon ma -

M. Que ton ma - ri?

G. - ri Que mon ma - ri.

G. Je n'ai - me - rai que mon ma - ri.

M. Ah! je le ju - re sur mon â - - -

M. - me, Mon seul dé - sir, mon seul sou -

M. - hait Oui - - - se - rait de te<sup>s</sup> nom - mer ma fem - -

*f* *p*

M. - - - me Si mon oncle y consen - tait

GLYCÈRE.

Vrai! - - - Ah!

*f* *pp* *f*



M. *p*  
 Oui! — Si mon on\_cle, si mon

G. *p*  
 Si votre oncle y consen.tait. Ah! — Si votre on\_cle, si votre

*pp.* *f* *p*

M. oncle y consen - tait.

G. oncle y consen - tait. A mon tour

*p*

G. je se - rai sin - cè - re, —

G. Vous êt's gen - til, ga - lant, bien fait, Et — et j'vous aim'

*f* *p*

M. *Vrai!*

G. - rais foi de Gly - cè - re.

*sf*

M. Ah! — Si mon oncle y consen - tait. Ah! —

G. Si votre oncle y consen\_tait Oui! —

*pp* *sf* *pp* *sf*

M. *p* Si mon on\_cle, si mon oncle y con\_sen - tait..

G. *p* Si votre on\_cle, si votre oncle y con\_sen - tait.

*p* *mf*

M. Ah! fri - pon - ne! cru - el - le! Tu

The first system of music consists of a vocal line (M.) and a piano accompaniment. The vocal line begins with the lyrics "Ah! fri - pon - ne! cru - el - le! Tu". The piano accompaniment features a steady eighth-note bass line and chords in the right hand.

GLYCÈRE.

M. ris de mon tour - ment. Moi! moi!

The second system of music features a vocal line (M.) and piano accompaniment. The vocal line has the lyrics "ris de mon tour - ment. Moi! moi!". The piano accompaniment includes a dynamic marking of *p* (piano) and a key signature change to D major for the final two measures.

MYRTIL.

M. Mais passons-nous ma bel - le De son consen - te -

G. non, Vrai ment.

The third system of music includes two vocal lines (M. and G.) and piano accompaniment. The male vocal line (M.) has the lyrics "Mais passons-nous ma bel - le De son consen - te -". The female vocal line (G.) has the lyrics "non, Vrai ment.". The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth notes.

M. - ment Com -

G. Com - ment, com - ment, com - ment!

The fourth system of music features two vocal lines (M. and G.) and piano accompaniment. The male vocal line (M.) has the lyrics "- ment Com -". The female vocal line (G.) has the lyrics "Com - ment, com - ment, com - ment!". The piano accompaniment includes dynamic markings of *mf* (mezzo-forte) and ends with a 3/4 time signature.

Andantino espress. *espress.*

M. *Andantino espress.*

ment? — Sous ce riant feuil - la - ge, Sous ces rameaux si

*pp*

M. *accel. un poco.*

frais Où chante le ra - ma - ge Des gais chardon - ne - rets, Qu'un bai -

*segue.* *accel. un poco.*

M. *GLYCÈRE.*

- ser soit le ga - ge De nos amours dis - crets. Un baiser?

*Je dois refu.*

*mf cresc. poco*

M. *ff*

Un baiser? Un baiser? Ah! cou -

G. *ff*

- ser, Je dois refu - ser Je dois refu - ser. Laissez -

*a sf poco.* *sf* *ff*

**Allegro.**

M. *ff*  
sens je t'en pri - e, Oui con\_sens ou ma foi — Ce bai\_

G. *ff*  
moi je vous pri - e, C'baiser dans mon ef - froi — Ce se\_

*ff* **Allegro.**

**Allegro.**

M. — ser — que j'en - vi - e Je le prendrai mal\_gré toi. Oui je

G. — rait tri - che - ri - e De l'prendre mal\_gré moi.

**Allegro.** *ff* *ff*

M. veux sur ma foi Le prendre mal - gré toi!

G. Laissez-moi, laissez-moi Ou je me meurs d'ef - froi!

## COUPLETS DE LYSIS.

N° 7.

Moderato.

LYSIS.

PIANO.

Musical score for "Couplets de Lysis" (N° 7), Moderato. The score is in 2/4 time and B-flat major. It features a vocal line (LYSIS) and a piano accompaniment (PIANO).

The piano accompaniment begins with a *mf* dynamic. The vocal line begins with a *pp* dynamic. The piano accompaniment includes a *pp staccato* section.

The lyrics are:

Dans ce four - ré so - li -  
 - tai - re, Croyant trouver son mou - ton, Va se ren - dre la ber -  
 - gè - re Je crois que le tour est bon! Dans ce four - ré so - li -

L. *- tai - re Va se ren - dre la ber - gè - re, Je crois*

L. *que le tour est bon! (il agite son greiot) Et dig, dig, don, et*

L. *dig, dig, don, Son - ne clochet - te, Clochette coquet - te*

L. *Dig, dig, don, et dig, dig, don Je fais très bien le mou - ton.*

LYSIS.

Mais un bruit se fait en - ten - dre, Oui! l'on

L. mar - che par là - bas. Ah! mon cœur bat à se fen - dre, C'est el -

L. - le! j'entends ses pas. Mais un bruit se fait en - ten - dre! Ah! mon



L. *cœur bat à se fen\_dre! C'est el\_le! j'entends ses pas!*

(il agite son grelot)

L. *Et dig, dig, don, et dig, dig, don Son\_ne clochet\_te,*

L. *Clochette coquette Dig, dig, don et dig, dig, don, Je fais très bien le mou-*

L. *- ton.*

FINAL.

N° 8.

Allegro.

MYRTIL.

GLYCÈRE.

LYSIS.

SOPRANI.

TÉNORS.

BASSES.

CHŒUR.

PIANO.

Allegro.

*p* *cresc.* *poco* *a poco*

Soprani.

Ténors.

Basses.

A tra - vers les bois et la plai - - ne,

A tra - vers les bois et la

A tra - vers les bois et la

Dans la mon - tagne et le val - lon, \_\_\_\_\_

plai - - ne, Dans la mon - tagne et le val -

plai - - ne, Dans la mon - tagne et le val -

J'a - vons cou - ru tout d'une ha - lei - - ne,

- lon, \_\_\_\_\_ J'a - vons cou - ru tout d'une ha -

- lon, J'a - vons cou - ru tout d'une ha -

Sans pou\_voir trou\_ver son mou - ton, \_\_\_\_\_

- lei - - ne, Sans pou\_voir trou\_ver son mou -

- lei - - ne, Sans pou\_voir trou\_ver son mou -

The first system consists of three staves. The top staff is a vocal line with lyrics. The middle staff is another vocal line. The bottom staff is a piano accompaniment with chords and a rhythmic pattern.

Sans pou\_voir trou\_ver son mou - ton, \_\_\_\_\_

- ton, \_\_\_\_\_ Sans pou\_voir trou\_ver son mou -

- ton, \_\_\_\_\_ Sans pou\_voir trou\_ver son mou -

The second system consists of three staves. The top staff is a vocal line with lyrics. The middle staff is another vocal line. The bottom staff is a piano accompaniment with chords and a rhythmic pattern.

Sans pou\_voir trou\_ver son mou - ton, Sans pou\_voir trou\_ver son mou -

- ton. \_\_\_\_\_

- ton. \_\_\_\_\_

The third system consists of three staves. The top staff is a vocal line with lyrics. The middle staff is another vocal line. The bottom staff is a piano accompaniment with chords and a rhythmic pattern.

- ton. Dans la montagne et  
*p* À tra - vers les champs et la plai - ne,  
*p* À tra - vers les champs et la plai - ne,

le val - lon, J'a - vons cou - ru tout d'une ha -  
 J'a - vons cou - ru tout d'une ha - lei -  
 J'a - vons cou - ru tout d'une ha - lei -

- lei - - ne, J'a - vons cou - ru tout d'une ha -  
 - ne, J'a - vons cou - ru tout d'une ha - lei -  
 - ne, J'a - vons cou - ru tout d'une ha - lei -

- lei - - - ne Sans pou-voir, oui, sans pouvoir trou-ver son mou-  
 - ne Sans pou-voir, oui, sans pouvoir trou-ver son mou-  
 - ne Sans pou-voir, oui, sans pouvoir trou-ver son mou-

This system contains three vocal staves and a piano accompaniment. The vocal lines are in a single melodic line, with lyrics written below. The piano accompaniment consists of two staves (treble and bass clef) with chords and moving lines. A piano dynamic marking (*p*) is present in the piano part.

- ton.  
 . ton.  
 - ton.

This system contains three vocal staves and a piano accompaniment. The vocal lines are mostly rests, with the word "ton" appearing at the end of each line. The piano accompaniment continues with two staves, featuring dynamic markings for *f* and *p*.

Même mouvt.

*pp* *pp*

This system contains a piano accompaniment for two staves. It begins with a dynamic marking of *pp* (pianissimo) and continues with chords and moving lines. The tempo instruction "Même mouvt." is written above the first staff.

MYRTIL.

Il est

M. là! Je te le ra - mè -

GLYCÈRE.

M. - - - ne. C'est

C'est lui!

C'est lui!

C'est lui!

G. *mon Ro-bin ché - ri! C'est C'est lui! C'est lui! C'est lui!*

G. *mon Ro - bin ché - ri! MYRTIL. A le pour -*

G. *Et pen - dant ce temps - sui - - vre Il m'a mis hors d'ha - lei - ne;*



6. *-là Je trou - vais un ma - ri, un ma -*  
 Soprani. *Un ma - ri!*  
 Ténors. *Un ma - ri!*  
 Basses. *Un ma - ri!*

*mf* *cresc...*

6. *- ri, un ma - ri.*  
 LYSIS. *Et ce ma -*  
*un ma - ri!*  
*un ma - ri!*  
*un ma - ri!*

*f* *sf*

GLYCÈRE.

L. - ri c'est... Le voi-

MYRTIL.

G. - ci! Moi!

LYSIS.

Mon neveu! c'est u-ne frau - de,

GLYCÈRE.

L. Ah! vous a-vez ju -

C'est une fraude et je m'op-po - se...

cre - scen - do

G. - ré! et dame! un serment — c'est sa -

poco - a - poco

6. - eré.

Sans doute un ser-ment C'est sa -

Sans doute un ser-ment C'est sa -

Sans doute un ser-ment C'est sa -

*mf*

MYRTIL.

Sans doute un serment C'est sa - eré.

LYSIS.

Je suis

- eré.

- eré.

- eré.

*f*

L. pris! Ah! la fi - nau - de! Dedans el - le m'a four -

MYRTIL. **Lento moderato.**

I. **Plus**

GLYCÈRE.

- ré. Al - lons plus de nu - a - ge!

**Lento mod<sup>to</sup>**

*ff* *pp*

M. de tourment et de cha - grin.

G. Et pour fê - ter not' ma - ri - a - ge Re - pre -

G. - nons notre joyeux re - frain. A - près main -

*segue.* *legato.*

G. *te tra - cas - se - rie, De mes tour - ments je suis au bout; Messieurs, dans*

G. *no - tre ber - ge - rie Ne lais - sez pas en - trer le loup! De l'chasser*

G. *que cha - cun s'em - pres - se, Sur l'indul - gen - ce nous comptons; Quand du re -*

G. *- gard je vous ca - resse, Soy - ez doux comme des mou - tons.*

**Allegro.**

G. *Allegro.*

Drelin, drelin, tin, tin, tin, N'troublez pas l'bruit ar-gen-tin

*pp*

G. Drelin, drelin, tin, tin, tin, Du gre-lot de Ro-bin.

G. Drelin, drelin, tin, tin, tin, N'troublez pas l'bruit ar-gen-tin

*Soprani.*

Drelin, drelin, tin, tin, tin, N'troublez pas l'bruit ar-gen-tin

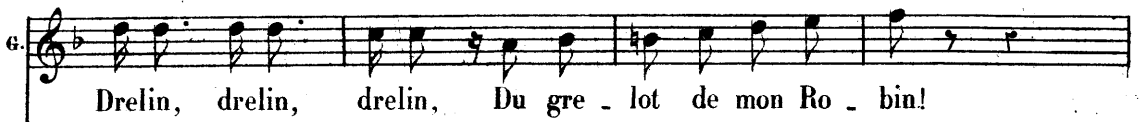
*Ténors.*

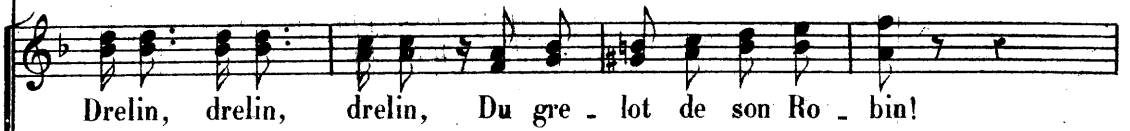
Drelin, drelin, tin, tin, tin, N'troublez pas l'bruit ar-gen-tin

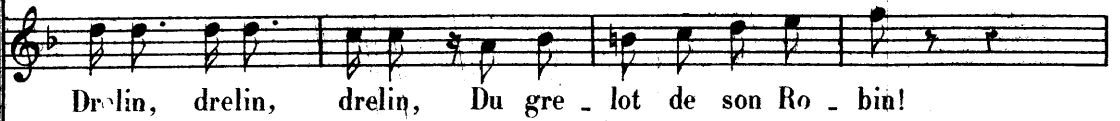
*Basses.*

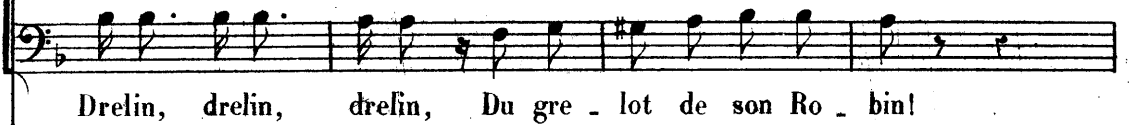
Drelin, drelin, tin, tin, tin, N'troublez pas l'bruit ar-gen-tin

*f*

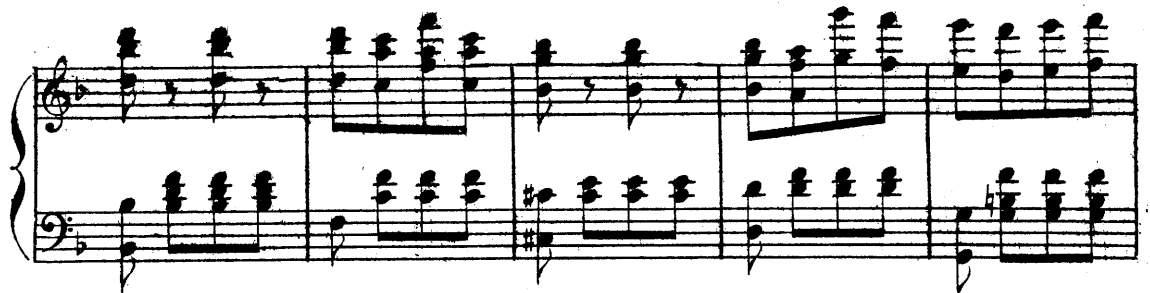
g.  Drelin, drelin, drelin, Du gre - lot de mon Ro - bin!

 Drelin, drelin, drelin, Du gre - lot de son Ro - bin!

 Drelin, drelin, drelin, Du gre - lot de son Ro - bin!

 Drelin, drelin, drelin, Du gre - lot de son Ro - bin!

















# RECUEILS CHANT ET PIANO

Format in-8°

## GEORGES BIZET

RECUEIL DE VINGT MÉLODIES

Prix net : 40 fr.

- |   |   |
|---|---|
| <p>A. Édition Mezzo-Soprano ou Baryton.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Chanson d'Avril.</li> <li>2. Viens, c'est l'Amour.</li> <li>3. Vieille Chanson.</li> <li>4. Les Adieux de l'Hôtesse arabe.</li> <li>5. Le Rêve de la Bien-Aimée.</li> <li>6. J'aime l'Amour.</li> <li>7. Vous ne priez pas.</li> <li>8. Ma vie a son secret.</li> <li>9. Pastorale.</li> <li>10. Sérénade.</li> </ol> | <p>B. Édition Soprano ou Ténor.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>11. Berceuse.</li> <li>12. La Chanson du jour.</li> <li>13. Absence.</li> <li>14. Douce Mer.</li> <li>15. Après l'hiver.</li> <li>16. La Coccinelle.</li> <li>17. Chanson d'Amour.</li> <li>18. Je n'en dirai rien.</li> <li>19. L'Esprit-Saint.</li> <li>20. Tarentelle.</li> </ol> |
|---|---|

## ANTONY CHOUDENS

RECUEIL DE VINGT MÉLODIES

EN DEUX SÉRIES

A. Édition Mezzo-Soprano ou Baryton. | B. Édition Soprano ou Ténor, réunies. Prix net : 10 fr.  
Chaque, prix net : 5 fr.

- |   |  |
|---|--|
| <p><b>PREMIÈRE SÉRIE</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Bonsoir, Mignonne.</li> <li>2. L'Aube tombe.</li> <li>3. Les Papillons.</li> <li>4. La dernière Fouille.</li> <li>5. Le Réveil.</li> <li>6. Un dernier Baiser.</li> <li>7. Bonjour, Suzon.</li> <li>8. Soupir.</li> <li>9. Aimer, c'est vivre!</li> <li>10. Quand Mignon passait.</li> </ol> | <p><b>DEUXIÈME SÉRIE</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>11. A une Étoile!</li> <li>12. Le Berceau.</li> <li>13. Les Colombes.</li> <li>14. C'est moi!</li> <li>15. Aurore.</li> <li>16. La Violette.</li> <li>17. Viens à moi!</li> <li>18. Chant maternel.</li> <li>19. Le Laboureur.</li> <li>20. La Bergeronnette.</li> </ol> |
|---|--|

## VICTOR MASSÉ

RECUEIL DE VINGT MÉLODIES

Prix net : 40 fr.

- |   |  |
|---|--|
| <ol style="list-style-type: none"> <li>1. A une Femme.</li> <li>2. Rêverie.</li> <li>3. Fleur de bruyère.</li> <li>4. La Barque.</li> <li>5. Le Baiser donné.</li> <li>6. Tristesse d'Olympio.</li> <li>7. Le Matin.</li> <li>8. Pourquoi ne m'aimez-vous?</li> <li>9. Bergerie.</li> <li>10. Regrets.</li> </ol> | <ol style="list-style-type: none"> <li>11. Attente.</li> <li>12. Suzette.</li> <li>13. La Chanson du roi Henri.</li> <li>14. La Plainte du Pêcheur.</li> <li>15. Voyage.</li> <li>16. Barcarolle.</li> <li>17. La Messagère.</li> <li>18. Les Colombes.</li> <li>19. Les Caidjis, Orientale duo TB.</li> <li>20. Les Lavandières, duo SC.</li> </ol> |
|---|--|

## ERNEST REYER

RECUEIL DE DIX MÉLODIES

Prix net : 5 fr.

- |  |   |
|--|---|
| <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Sommeil.</li> <li>2. Sous les tilleuls.</li> <li>3. C'est mon cœur.</li> <li>4. Nous irons à Mytilène.</li> <li>5. Le Retour.</li> </ol> | <ol style="list-style-type: none"> <li>6. O Vénus la Blonde!</li> <li>7. Chant du soir.</li> <li>8. Les Gouttes de pluie.</li> <li>9. Pantoum.</li> <li>10. Voguons.</li> </ol> |
|--|---|

## ÉCHOS D'EUROPE

RECUEIL DE QUARANTE MORCEAUX

Prix net : 7 fr.

ALLEMAGNE — FRANCE — ITALIE — SUISSE

# PARTITIONS ET RECUEILS CHANT ET PIANO

Format in-8°

		PRIX NET		
		fr.		
BARTHE.....	La Fiancée d'Abydos.....	15	GOUNOD.....	3 <sup>e</sup> Recueil de 20
BEETHOVEN..	Fidelio.....	10	IMBERT.....	Bethléem ( <i>Pastorale</i> )
BERLIOZ.....	Benvenuto Cellini.....	15	JONAS.....	Le Duel de Benja.....
BERLIOZ.....	La Prise de Troie.....	12	JONCIÈRES...	Le dernier Jour de Pompéi.
BERLIOZ.....	Les Troyens à Carthage.....	15	LAJARTE.....	Le Secret de l'oncle Vincent.
BILLETTA....	La Rose de Florence.....	12	LITOLFF.....	Ruth et Booz ( <i>petit Oratorio</i> ).
BIZET.....	L'Arlésienne.....	5	LIMNANDER..	Yvonne.....
BIZET.....	Djamileh.....	8	MASSÉ.....	Le Fils du Brigadier.....
BIZET.....	La jolie Fille de Perth.....	15	MASSÉ.....	Fior d'Aliza.....
BIZET.....	Les Pêcheurs de perles.....	15	MASSÉ.....	Recueil de 20 mélodies.....
BIZET.....	Recueil de 20 mélodies.....	10	MERMET.....	Roland à Roncevaux.....
CELLOT.....	L'Amour charlatan.....	6	MOZART.....	Peines d'amour.....
CHÉROUVRIER.	Le Roi des mines.....	15	MOZART.....	Don Juan.....
CHOUDENS (A.)	Recueil de 20 mélodies.....	10	NARGEOT....	Le Docteur Frontin.....
CLAPISSON..	La Poularde de Caux.....	6	NIEDERMEYER.	Marie Stuart.....
CLAPISSON..	Les trois Nicolas.....	12	OFFENBACH...	Fantasio.....
COSTA.....	Naaman ( <i>Oratorio</i> ).....	15	OFFENBACH...	Le Roi Carotte.....
DONIZETTI..	Marie de Rohan.....	15	PASCAL.....	Le Cabaret des amours.....
GODEFROID..	La Harpe d'or.....	8	REYER.....	Erostrate.....
GOUNOD.....	La Colombe.....	12	REYER.....	Wanne du Rhin ( <i>Cantate</i> )..
GOUNOD.....	Les deux Reines.....	10	REYER.....	Maître Wolfram.....
GOUNOD.....	Faust.....	15	REYER.....	Le Selam ( <i>Symphonie</i> ).....
GOUNOD.....	Gallia ( <i>Lamentation</i> ).....	5	REYER.....	La Statue.....
GOUNOD.....	Mireille.....	15	REYER.....	Recueil de 10 mélodies.....
GOUNOD.....	La Nonne sanglante.....	15	RILLÉ.....	Le Sultan Mizapouf.....
GOUNOD.....	Philémon et Baucis.....	15	SEMET.....	Gil-Blas.....
GOUNOD.....	La Reine de Saba.....	15	SALOMON...	Les Dragées de Suzette.....
GOUNOD.....	Roméo et Juliette.....	15	VALGRAND..	Les Fiancés de Rosa.....
GOUNOD.....	Sapho.....	15	VAUCORBEIL..	Bataille d'amour.....
GOUNOD.....	Tobie ( <i>petit Oratorio</i> ).....	8	WEBER.....	Freyschütz.....
GOUNOD.....	Ulysse ( <i>Tragédie</i> ).....	10	VERDI.....	Le Corsaire.....
GOUNOD.....	1 <sup>er</sup> Recueil de 20 mélodies..	10	***.....	Échos d'Europe, 40 more... 7
GOUNOD.....	2 <sup>e</sup> Recueil de 20 mélodies..	10		

# PARTITIONS ET RECUEILS PIANO SOLO

		PRIX NET		
		fr.		
BARTHE.....	La Fiancée d'Abydos.....	10	GOUNOD.....	3 <sup>e</sup> Recueil de 20 mélodies..
GOUNOD.....	La Colombe.....	7	MASSÉ.....	Fior d'Aliza.....
GOUNOD.....	Faust (édition originale)....	10	MERMET.....	Roland à Roncevaux.....
GOUNOD.....	Faust (édition simplifiée)....	10	MOZART.....	Don Juan.....
GOUNOD.....	Gallia ( <i>Lamentation</i> ).....	3	MOZART.....	La Flûte enchantée.....
GOUNOD.....	Mireille.....	10	OFFENBACH..	Le Roi Carotte.....
GOUNOD.....	Philémon et Baucis.....	10	ROSSINI.....	Le Barbier de Séville.....
GOUNOD.....	La Reine de Saba.....	10	REYER.....	La Statue.....
GOUNOD.....	Roméo et Juliette.....	10	SCHUBERT...	40 Mélodies.....
GOUNOD.....	1 <sup>er</sup> Recueil de 20 mélodies..	3	WEBER.....	Le Freyschütz.....
GOUNOD.....	2 <sup>e</sup> Recueil de 20 mélodies..	3		